





Stromerzeuger Model: Wa - Y - 13 "S"





W assergekühlt



Drei Phasen 400 / 231 Volt



Frequenz 50 Hz



**Kraftstoff Diesel** 

### ■Allgemeine Daten des 🖊 🦰 Stromaggregats

		PRP*	Standby**
Leistung	KVA	12,5	13,4
Leistung	KW	10	10,7
Drehzahl	U/min	1	.500
Spannung	Volt		400
Verfügbare Spannung	Volt	400/230   2	230/132 – 230
Leistungsfaktor	Cosphi		0,8

#### Die Stromerzeuger von WA Notstromtechnik GmbH erfüllen das CE Zeichen und die folgende Vorschriften:

- EN ISO 13857:2008 Maschinensicherheit.
- 2006/95/CE der Niederspannung.
- 89/336/CEE elektromagnetische Verträglichkeit.
- DIN VDE 0100 560 (2011-03) Errichten von Niederspannungsanlagen, Sicherheitsstromquellen
- 97/68/CE Abgasemissionen und Schadstoffteilchen.( modifiziert durch 2002/88/CE und 2004/26/CE)

Bezugsbedingungen: 1000 mbar, 25 °C, 30 % relative Luftfeuchtigkeit. Leistung gemäß der Norm ISO 3046.

- \* P.R.P. ISO 8528-1: Die variable Aggregat Dauerleistung ist die maximale Leistung, die während einer variablen Leistungsfolge bei unbegrenzter Betriebsstundenzahl pro Jahr zwischen den erforderlichen Wartungsintervallen unter den angegebenen Umgebungsbedingungen zur Verfügung steht. Dabei ist die Wartung nach den Vorschriften der Hersteller durchzuführen. Die zulässige mittlere Leistungsabgabe während 24 Stunden darf einen bestimmten Prozentsatz der variablen Aggregat- Dauerleistung, die vom Hersteller des Dieselmotors festgelegt wird, nicht überschreiten. 10% Überlast ist erlaubt nur für Ausregelzwecke.
- \*\* Standby Power (ISO 3046-1 LTP Limited-Time running Power): Die zeitlich begrenzte Aggregatleistung ist die maximale Leistung, die ein Aggregat innerhalb von 500 Stunden / Jahr abgeben kann. Dabei darf das Aggregat 300 Stunden dauernd betrieben werden. Es steht keine Überlast zur Verfügung.

WA Notstromtechnik GmbH

Waldstraße 11 Postfach 12 60 D – 33415 Verl D - 33399 Verl

Internet: www.wa-strom.de Email: info@wa-strom.de





# Technische Daten des YANMAR Antriebsmotors

		PRP*	Standby**
Nennleistung	kW	12,2	13,2
Hersteller		Yanmar	
Motortyp		3 TN\	/88
Ausführung		Vier T	akt
Einspritzung		Dire	kt
Aufladung		Natür	lich
Zylinder		3 in Ro	eihe
Bohrung / Hub	mm	88 /	90
Hubraum Gesamt	L	1,642	
Kühlwasser		Kühlflüssigkeit	
Motorölspezifikation		SAE 3 Klasse	e 10 W 30
Verdichtungsverhältnis		19,	1
Kraftstoffverbrauch bei 100 % Last	L/h	3,5	9
Kraftstoffverbrauch bei 75 % Last	L/h	2,7	4
Kraftstoffverbrauch bei 50 % Last	L/h	2	
Ölverbrauch bei 100 % Last	g/kwh	0,2	7
Ölinhalt (Maximal)	L	6,7	7
Gesamtmenge Kühlflüssigkeit	L	4,8	3
Drehzahlregelung		Mecha	nisch
Luftfilter		Trock	en
Innendurchmesser Abgasrohr	mm	36	;

## **Technische Daten des Drehstrom Synchron Generator**

		PRP	Standby
Polanzahl	Nr.	4	
Verbindungsart (Standard)		Ste	rn
Kupplungsart		S-4 7	,5"
Schutzart Isolierung	Klasse	Н	
Mechanische Schutzart (gemäß IEC-34-5)		IP 2	23
Ansteuerungssystem		Selbsterregt,	Bürstenlos
Spannungsregler		A.V.R. (Ele	ectronic)
Spannungsgenauigkeit stabiler Betrieb		± 1'	%
Kupplungssystem		Flexible Sta	hlscheibe
Imprägnierung		Standard (Vaku	umtränkung)

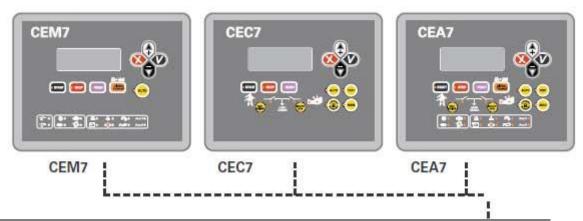
Waldstraße 11 Postfach 12 60 D – 33415 Verl D – 33399 Verl

Internet: www.wa-strom.de Email: info@wa-strom.de





## Technische Daten der wa Motor & Generator Steuerungen



FUNKTION	Schaltkastenmodell	Steuerungsmodell
Automatischer Start	-	-
Automatik ohne Netzüberwachung	-	-
Notstromautomatik Lastumschaltung kundenseitig	-	-
Automatik mit Netzüberwachung Lastumschaltung	-	-
Notstromautomatik (Wandschaltschrank)	AC5	CEA7

#### Allgemeine Beschreibung

#### CEA 7

Die Steuerung CEA7 ist eine Notstromautomatik für die Überwachung des Netzes und die Überwachung und Steuerung eines Stromerzeugers. Die Steuerung ist in zwei Module aufgeteilt: **1. Das Anzeigemodul 2. Das Messmodul.** Anzeigemodul: Das Modul übernimmt und realisiert die Bearbeitung von Informationen des Zustandes der Steuerung, sowie erlaubt es dem Betreiber Aktualisierungen vorzunehmen. Mit dem Anzeigemodul kann der Betreiber die Steuerung beeinflussen und programmieren und Funktionen konfigurieren. Das Display ist beleuchtet .Das Panel besitzt verschiedene LEDS um den Zustand der Steuerung anzuzeigen sowie Taster die dem Betreiber Befehle und Programmierungen der Steuerung erlauben. Messmodul: Das Modul übernimmt Überwachungsfunktionen und gibt die Information an die Steuerung weiter. Dieses Modul befindet sich hinter der Bedieneinheit um Verdrahtungsarbeiten zu minimieren; so wird die Beeinflussung von elektromagnetischen Störquellen minimiert. Alle Eingangs- und Ausgangssignale sind an diesem Modul verdrahtet. Die Verbindung des Mess- und Anzeigemoduls wird mit einem CAN BUS realisiert, welches erlaubt, weitere optionale Verbindungen herzustellen und somit eine Stabilität der Steuerung garantiert.

WA Notstromtechnik GmbH

Waldstraße 11 Postfach 12 60 D - 33415 Verl D - 33399 Verl

Internet: www.wa-strom.de Email: info@wa-strom.de





### wa Steuer und Leistungsteil

- 1. CM Steuerungsschaltkasten
- 2. CP Leistungsschaltkasten
- 3. On / Off Schalter
- 4. Not Aus Taster
- 5. Generatorhauptschalter mit Überlastschutz
- 6. Anschlusspanel mit Berührungsschutz

#### CE - 7 Steuerpanel mit automatischem Start

- 1. Spannung zwischen Phase und Neutralleiter
- 2. Spannung zwischen den Phasen
- 3. Phasenstromstärke
- 4. Frequenz
- 5. Scheinleistung, Blindleistung und Wirkleistung
- 6. Leistungsfaktor

- 7. Momentane Energie (kWH)
- 8. Kraftstoffniveau
- 9. Öldruck und Wassertemperatur
- 10. Batteriespannung & Lichtmaschinespannung
- 11. Motordrehzahl
- 12. Betriebstunden
- 13. Mehrsprachig (Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Polnisch, Schwedisch, Norwegisch, Italienisch, Chinesisch, Russisch, Finnisch)

#### ■ Motormeldungen

- 1. Kühlwasserübertemperatur
- 2. Öldruckmangel
- 3. Lichtmaschinen Fehler
- 4. Fehlstart
- 5. Kühlwassermangel
- 6. Kraftstoffmangel
- 7. Überdrehzahl
- 8. Unterdrehzahl
- 9. Batterieunterspannung
- 10. Kühlwasserübertemperatur (Geber)
- 11. Öldruckmangel (Geber)
- 12. Kraftstoffmangel (Geber)
- 13. unerwarteter Stopp
- 14. Abstellfehler
- 15. Kühlwasseruntertemperatur
- 16. Spannungsausfall des Generators
- 17. Not Aus

#### Generatormeldungen

- 1. Überlast
- 2. Asymmetrie der Gen-. Spannung
- 3. Max. Generatorspannung
- 4. Min. Generatorspannung
- 5. Max. Generatorfrequenz
- 6. Min. Generatorfrequenz
- 7. Phasenfolge d
- 8. Rückleistung
- 9. Kurzschluss
- 10. Generatorschalter überprüfen

#### Netzmeldungen

- 1. Max. Netzspannung
- 2. Min. Netzspannung
- 3. Max. Netzfrequenz
- 4. Min. Netzfrequenz
- 5. Phasenfolge falsch6. Netzausfall
- 7. Netzschützfehler

Es gibt 5 weitere frei programmierbare Alarme in Text und Funktion; die Alarme können und mittels der Hilfs- LEDs 1 und 2 auf dem Display angezeigt werden.

Waldstraße 11 Postfach 12 60 D – 33415 Verl D - 33399 Verl

Internet: www.wa-strom.de Email: info@wa-strom.de Tel.: 0 52 46 / 92 00 - 0 Fax.: 0 5246 / 92 00 - 16

Seite 4-11





Merkmale der Wa Steuereinheit	en		
Aggregat Anzeigen		CEA 7	
Spannungen zwischen den Phasen		•	
Spannungen zwischen den Phasen und Neutralleiter		•	
Generatorstrom (Ampere)		•	
Frequenz (Hz)		•	
Scheinleistung (kVA)		•	
Wirkleistung (kW)		•	
Blindleistung (kVAr)		•	
Leistungsfaktor		•	
Netz Anzeige			
Spannungen zwischen den Phasen		•	
Spannungen zwischen den Phasen und Neutralleiter		•	
Generatorstrom (Ampere)		•	
Frequenz (Hz)			
Scheinleistung (kVA)		•	
Wirkleistung (kW)		•	
Blindleistung (kVAr)		•	
Leistungsfaktor		•	
Motoranzeigen			
Kühlwassertemperatur		•	
Öldruck		•	
Kraftstoffniveau in %		•	
Batteriespannung		•	
Drehzahl		•	
Lichtmaschinenspannung		•	
Motorüberwachung			
Wasserübertemperatur		•	
Wasserübertemperatur durch Geber		•	
Wasseruntertemperatur mit Geber		•	
Öldruckmangel		•	
Öldruckmangel mit Geber		•	
Kühlwassermangel		•	
unerwarteter Stop		•	
Kraftstoffmangel		•	
Kraftstoffmangel mit Geber		•	
Abstellfehler		•	
Batteriespannungsfehler		•	
Lichtmaschinenfehler		•	
Überdrehzahl		•	
Unterfrequenz		•	
Fehlstart		•	
Not- Aus			
Generatorüberwachung			
Überfrequenz / Unterfrequenz		•	
Überspannung / Unterspannung		•	
Kurzschluss		•	
Phasenasymmetrie		•	
Phasenfolge falsch		•	
Rückleistung		•	
Überlast		•	
Spannungsausfall Aggregat		•	

WA Notstromtechnik GmbH

Waldstraße 11 Postfach 12 60 D – 33415 Verl D - 33399 Verl

Internet: www.wa-strom.de Tel.: 0 52 46 / 92 00 - 0 Email: info@wa-strom.de Fax.: 0 5246 / 92 00 - 16





# Merkmale der wa Steuereinheiten

Zähler	CEA 7
Betriebsstunden gesamt	•
Betriebsstunden partial	•
Stromzähler	•
Startzähler der richtigen Starts	•
Startzähler bei Fehlstarts	•
Wartungsaufruf	•
Verbindungen	
RS 232	•
RS 485	•
Modbus IP	•
Modbus	•
CCLAN	•
Software für PC	•
Modem Analog	•
Modem GSM/GPRS	•
Fernanzeige	•
Fernmeldungen	• (8+4)
J 1939	•
Leistungsmerkmale	
Historik der Meldungen	+100
Fernstart	•
Start wegen Netzausfall	•
Start durch Tarifanforderung	•
Aktivierung des Generatorschützes	x
Aktivierung des Netz und Generatorschützes	•
Kraftstoffpumpensteuerung	•
Wassertemperatur Kontrolle	•
Sprinklerbetrieb (kein VDS)	•
Freiprogrammierbare Meldungen	•
Startfunktion in der Betriebsart Test	•
Freie Ausgänge programmierbar	•
mehrsprachig	•
Spezialanwendungen	
Lokalisierung durch GPS *	•
Synchronisierung *	•
Synchronisierung mit dem Netz *	•
Übergabesynchronisierung / ÜSY *	•
RAM7 *	•
Parallelbetrieb mehrerer, gleicher Anlagen *	•
Programmierbarer Timer *	•

• = Serie x = nicht lieferbar •= Optional erhältlich \*= siehe gesondertes Datenblatt

Waldstraße 11 Postfach 12 60 D – 33415 Verl D – 33399 Verl

Internet: www.wa-strom.de Email: info@wa-strom.de





## Eigenschaften des Wa Stromaggregats

#### Antriebsmotor

- Diesel Motor
- Vier Takt, Direkteinspritzung
- Wassergekühlt
- Elektrische Anlassvorrichtung 12V
- Kühler mit Drucklüfter
- Filterabscheider (Stand nicht sichtbar)
- Mechanische Drehzahlregelung
- Trockenluftfilter, angebaut
- Schutzeinrichtungen für heiße Teile
- Schutzeinrichtungen für bewegliche Teile

### Drehstrom Synchron Generator

- Selbsterregt und selbstregelnd
- Vierpolig
- AVR-Regelung
- Schutzart IP23
- Isolierklasse H
- Einlagerausführung
- Flexible Scheibenkupplung

#### Elektrisches System, Serienausstattung

Elektrische Schaltanlage für Steuerung und Leistungsschalter, mit Messgeräten und Steuerzentrale (je nach Anforderung und Konfiguration), vierpoliger thermomagnetischer Schutzschalter, regelbarer Differentialschutz (zeitlich und in Empfindlichkeit einstellbar), serienmäßig in den Schalttafeln M5 und AS5 mit thermomagnetischem Schutzschalter enthalten, Batterieladegerät und Kühlwasservorheizung (serienmäßig in Verbindung mit einer Notstromautomatik enthalten). Lichtmaschine zum Laden der Starterbatterien. Installierte Starterbatterie (einschließlich Kabel und Aufnahme). Elektrischer Erdungsanschluss mit vorgesehenem Anschluss für Kreuzerder (Kreuzerder nicht im Lieferumfang enthalten)

Optional: · Batteriehauptschalter

### Serienausstattung Ausführung "S" Schallgedämmt

- Not-Aus-Taster an der Schalldämmhaube
- Ölabsaugpume für den Ölwechsel
- Stahlgrundrahmen mit Auffangwanne zur Aufnahme aller Flüssigkeiten
- Schalldämmkapsel mit großen Wartungstüren ohne zentrale Lastöse
- elastische Schwingungsdämpfer (zwischen Maschinensatz & Grundrahmen)
- Im Grundrahmen integrierter Kraftstofftank
- Füllstandsgeber für Kraftstoff, Anzeige an der Steuerung
- Hohe mechanische Belastbarkeit
- Oberfläche der Haube mit Epoxidpolyester pulverbeschichtet
- Ablassstopfen im Tank, für die eventuelle Tankreinigung oder Restentleerung
- Eingebauter Hochleistungsschalldämpfer aus Stahl mit -35db(A)

WA Notstromtechnik GmbH

Waldstraße 11 Postfach 12 60 D – 33415 Verl D - 33399 Verl

Internet: www.wa-strom.de Email: info@wa-strom.de





# Daten des wa Stromaggregats

Abgasanlage		
Höchsttemperatur Abgas 100 % Betrieb	°C	450
Durchflussmenge Abgas 100 % Betrieb	m³/min	3,07
Maximal zulässiger Gegendruck	Mm H2o	1300
Außendurchmesser Abgasrohr	mm	50

Luftmengen		
Verbrennungsluftmenge 100 % Betrieb	m³/h	66,5
Kühlluftvolumenstrom (Dieselmotor)	m³/h	2.520
Kühlluftvolumenstrom (Generator)	m³/h	324

Bordelektrik		
Anlasser Leistung	KW	1,2
Anlasser Leistung	CV	1,63
Batteriegröße (mind. Empfohlen)	АН	66
Bordspannung	V CC	12

Kraftstoffanlage		
Kraftstoffart		DIESEL / DIN EL 590
Kraftstofftank (Inhalt)	Liter	22
Weitere verfügbare Kraftstofftanks (optional)	Liter	100

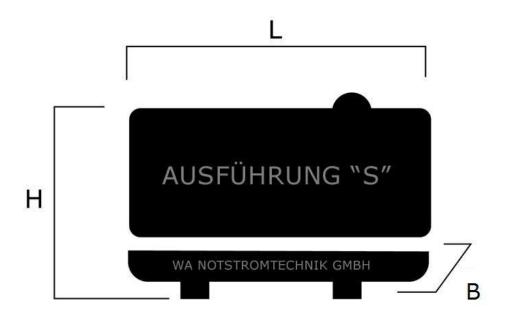
Waldstraße 11 Postfach 12 60 D – 33415 Verl D - 33399 Verl

Internet: www.wa-strom.de Email: info@wa-strom.de





### Abmessungen



#### Abmessungen des Stromaggregats

Abmessungen und Gewicht		
(L) Länge des Aggregats	mm	1.475
(H) Höhe des Aggregats	mm	1.104
(B) Breite des Aggregats	mm	750
Verpackungsvolumen	m³	1,22
(*) Gewicht inkl. Flüssigkeiten in Kühler u. Ölwanne	KG	506
Tankinhalt	Liter	22
Laufzeit mit einer Tankfüllung (je nach Last)	Stunden	8
Schallpegel	dB(A)@7m	59

#### (L), (H), (B), (\*) im Serienlieferumfang

WA Notstromtechnik GmbH behält sich das Recht auf Änderung eines jeglichen Gerätemerkmals ohne vorherige Mitteilung vor. Gewichte und Abmessungen basierend auf den Standard- und Trockengeräten / Die Abbildungen können optionales Zubehör enthalten. Die in diesem Katalog aufgeführten technischen Merkmale entsprechen den zum Zeitpunkt des Drucks verfügbaren Informationen und können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Waldstraße 11 Postfach 12 60 D – 33415 Verl D - 33399 Verl

Internet: www.wa-strom.de Email: info@wa-strom.de





# Abmessungen anderer verfügbarer Versionen

Abmessungen und Gewicht		
(L) Länge des Aggregats	mm	1.475
(H) Höhe des Aggregats	mm	1.264
(B) Breite des Aggregats	mm	750
Verpackungsvolumen	m³	1,4
(*) Gewicht inkl. Flüssigkeiten in Kühler u. Ölwanne	KG	541
Tankinhalt	Liter	100
Laufzeit mit einer Tankfüllung (je nach Last)	Stunden	36
Schallpegel	dB(A)@7m	59

Waldstraße 11 Postfach 12 60 D – 33415 Verl D – 33399 Verl

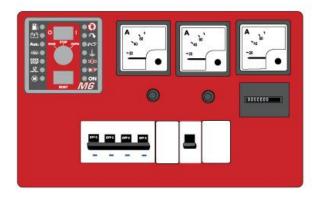




## Wa Notstrom technik GmbH | Schaltanlagen

**Typ** | M 6

Schaltschrank mit manuellem Schlüsselstart durch freien Spannungskontakt und vier- oder zweipoligem thermomagnetischen Schutzschalter (je nach elektrischer Spannung) sowie Differentialrelais. M6



Typ | AC5

Vollautomatische Notstromschaltanlage mit Generatorschalter mit thermomagnetischer Auslösung Netz / Generatorumschaltung (4-polig) und Netzüberwachung. Die Anzeige erfolgt digital am Schaltschrank. CEA7





Stand Juli 2013